

JOINT NOTICE OF PRIVACY PRACTICES**اطلاعیه مشترک برای معالجات محرمانه**

تاریخ صدور: 14/اپریل 2003

اخیرین تاریخ مرور: ندارد

این اطلاعیه تشریح میکند که چطور از معلومات صحی شما که مربوط به خود شما است ممکن استفاده و یا هم افشا شود شما چطور میتواند که به این معلومات دستیا بی داشته باشید. لطفاً به دقت مطالعه نماید.

این اطلاعیه به صورت عمومی منظور آن اطلاع برای موسیسه خدمات صحی (BJC) شفاخانه و دیگر موسیسات ذیدخل (یکجایی) و کاملاً مربوط به ما و یا از ماست). به خاطر این طوریکه تعریف شد، توسط قانون 1996 مسئولیت و قابل انتقال بودن بیمه صحی (Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996) ما تأمین کننده مراقبت صحی وابسته هستیم. ما انتخاب کرده ایم که یک اطلاعیه عمومی مشترک راجع به معالجات محرمانه را تهیه بداریم. ما مند رجات این اطلاعیه را تعقیب و شاید مسایل مربوط به صحت را با یک دیگر به منظور تداوی و اخذ پول و مسایل خدمات صحی طوریکه در فوق ذکر شد، در میان گذاشته و به کار خویش ادامه میدهیم.

مسئولیت ما در قبال معلومات صحی شما:

ما به مستور بودن معلومات صحی شما احترام گذاشته و اینرا میدانیم که این معلومات کاملاً متعلق به شما میباشد. ما تعهد می کنیم که معلومات راجع به صحت شما را محفوظ نگهداشته و شما را از حقوق تان درین باره مطلع نمایم. همچنان به اساس قانون، ما مکلف هستیم که معلومات صحی شما را حفاظت نموده، و محرم بودن انرا محترم شمرده و با دادن معلومات، مسایل حقوقی آنرا برایتان بیان نمایم. در این اطلاعیه تشریح می کند: چطور، کئی، و چرا و به خصوص به چی ترتیب از معلومات صحی شما، استفاده، و حق محرم بودن معلومات صحی شما حفظ گردیده است. در اطلاعیه ما، ما اشاره می کنیم در مواردیکه از معلومات صحی شماکه افشاشده، ما از ان به چه منظور استفاده نمودیم بعنوان معالجات محرمانه (Privacy Practices). معلومات مستور به صورت عمومی ان معلومات که خود ما انرا ایجاد نموده ایم و یا هم معلومات رسیده، راجع به گذشته، حال، و آینده، وضع صحی شما، و یا تدارک نمودن مراجع پولی برای خدمات صحی میباشند. ما مکلف هستیم که این مقررات مستور بودن معالجات محرمانه بودن را از تاریخ که در فوق ذکر شده مراعات کنیم.

و ما شاید به هر قسمی که بخواهیم، معالجات محرمانه را در آینده تغییر داده، به صورت مشخص این حق خود را محفوظ داشته باشیم، که بتوانیم: هر تغییریکه در متن این اطلاعیه و معالجات محرمانه وارد گردد، محفوظ بمانیم ما هر تغییریکه در طرز العمل این اطلاعیه و یا هم معالجات محرمانه وارد شود، در اخیر اطلاعیه برایتان تشریح خواهیم شد. هر تغییریکه در معالجات محرمانه ما وارد گردد، به یقین تاثیر بالائی مندرجات حق محافظت شده ی معلومات صحی داشته، که ما آنرا دنبال میکنیم.

کلاً، سعی و کوشش ما در مورد معالجات محرمانه قرار ذیل است:

☞ به یقین، که معلومات صحی شما با هویت تان مستور نگهداری شود;

☞ با دادن این اطلاعیه به شما، ما معالجات محرمانه و مکلفیت قانونی و محترم شمردن معلومات صحی شما میباشد.
☞ برای تحقیق مندرجات این اطلاعیه که حاوی موارد تطبیق است و.

☞ کوشش شود با حسن نیت از جانب شما مکتوبی از این که شما اطلاعیه یی را دریافت و یا فرصت وصول این اطلاعیه به شما داده شده است.

موسسات خدمات صحي و نيد خل بي، جي، سي (BJC) شامل اين اطلا عيه:

اطلاعيه ما به صورت كل، منظور كلي آن براي تمامي خدمات صحي (BJC) مربوط و مشخص براي سايت ها و محلات هر يك از مندرجات اين اطلاعيه تطبيق و عملي ميشود. بصورت مشخص تذكر دهنده معالجات محرمانه و شرايط شامل آن ميباشد.

☞ هر يكي از موسسات خدمات صحي (BJC) كه شامل شفاخانه ها و عمله خدمات صحي حق دارند اوراق معلومات صحي شما را در شفاخانه ملاحظه كنند.

☞ هر يك از شعبات، كاركنان و هم چنان دواخانه ها (BJC).

☞ همه داکتران كه مربوط به ما و در محلات ما كار ميكنند.

☞ همه داکتران در شفاخانه ها و همچنان داکتران، انسيتيبيلوژستها، پتالوژستها، و راديولوژستها.

☞ هر كسي ديگري كه در يكي از موسسات ما بطور رايگان كار، و شما را در زمان در شفاخانه ها و يا در يكي از تاسسات صحي ما قرار داشته و شما را ياري نموده باشد.

☞ همه كاركنان - اعضاء و ديگر مسوولين خدمات صحي: به شمول همان كاركنانكه در شفاخانه ها و موسسات (BJC).

☞ خدمات طويل المدت صحي براي بزرگسالان (BJC) خدمات صحي متحد (BJC) طب معاشرتي (BJC) خدمات صحي در خانه (BJC) و مراکز صحي چشم (BJC).

لست مڪمل موسسات خدمات صحي (BJC) مربوط ما و همچنان به صورت كل صنف بندي خدمات، تسليم دهی، محلات كه شامل شفاخانههاي ما و ديگر موسسات زيديل همه در اين اطلاعيه گنجانیده شده است. ما معلومات ذيل را در صفحه اخير اين اطلاعيه گنجانیده ايم.

اطلاعيه ما شامل داکتر شما نيست (اگر در استخدام ما نباشد) او زن ويا مرد ميتواند در معاينه خود عمليه ذيل را انجام داده و تاثير در تداوی و تجویز طبي شما نخواهد داشت.

چطور ما شايد از معلومات صحي شما استفاده و آنرا افشاء نمايم.

ما معلومات محفوظ شده صحي شما را در حالات و موارد مختلف، دلایلي مختلفه استفاده و افشاء خواهيم كرد. در بسياري حالات كه اين افشاء گري صورت ميگردد، اجازه قبلي شما را ايجاب ميكنند. حالات هم است و يا پيش خواهد آمد كه ما شايد بدون اجازه شما معلومات صحي تانرا استفاده و يا افشاء نمايم. در بسياري حالات استفاده از معلومات صحي تان وقتي خواهد بود كه به تداوی مرض تان و يا مسایل اخذ پول براي خدمات صحي و يا هم به منظور اجراء امور صحي ما خواهد بود. حالاً ت ديگري هم است كه قانون اجازه و يا ايجاب آنرا ميكند كه ما در باره معلومات صحي شما افشاء گري نمايم، بدون آنكه اجازه شما را داشته باشيم. اين حالات همچنان در اين اطلاعيه براي تان تشریح خواهد شد. به طور مشخص ما شايد اين افشاگري، راجع به معلومات صحي تانرا در موارد ذيل نمايم:

براي معالجه، دريا فت پول، و ديگر موارد خدمات صحي

1. براي معالجه شما. امكان دارد ما از معلومات صحي شما كه محفوظ است، استفاده يا افشاگري توسط داکتران، نرسها، متخصصين رژيم غذايي، اشخاص فني، باشندگان، محصلان امور طبي، فزيكل تراپست ها و يا اشخاص ديگري كه در امور طبي مصروف و شما را همين حالاً تداوی و مراقبت و امور محوله را انجام ميدهند. به طور مثال اگر شما عمليات را انجام داده، و يا طفل به دنيا آورده باشيد، ما ممكن است با مركز خدمات صحي امور خانه تماس گرفته، بعد از آنكه شما از شفا خانه مرخص گرديد، از شما خبرگيري كنند.

2. پرداخت پول براي معالجه و خدمات صحي كه براي شما انجام شده است. ما شايد از معلومات صحي شما كه محفوظ است، استفاده، افشاگيري به خاطر ارسال بل، دريافت پول كه بالای شما به منظور انجام خدمات صحي مصرف نموده ايم. به طور مثال ما ممكن است بل مصارف صحي شما را به دفتر امور مالي و يا هم به شعبه اجراءات مالي فرستاده كه بل مصارف صحي شما را آماده و به كمپني انشورنس، يا مديكل، مديكير، ويا هم موسسه ديگري كه مسوول پرداخت مصارف صحي شما ميباشد.

3. **برای پیشبرد امور خدمات صحتی ما.** ما فعالیت های زیاد انجام می دهیم، که بتواند کمکی برای ارزیابی، بهتر شدن خدمات صحتی و دیگر امور محوله ما میباشد. این فعالیت ها، شامل، در میان دیگر هم مسلکان طبی، تربیه نرس ها و یا تعلیم با نماشات با کیفیت و دوباره خواندن آن، احصایگیری، نظریات مریضان، انکشاف مراکز صحتی، وساختمان طرز العمل ها، معاهدات، همکاری های اقتصادی، اداری، بیمه، شکایات قانونی و تکرار آن (Joint Commission for the Accreditation of Healthcare Organizations) همه این فعالیت ها، شامل بر امور صحتی میباشد.

بطور مثال، ما ممکن از معلومات صحتی شما برای ارزیابی در ساحت خدمات صحتی خویش به منظور اینکه احتیاج معلومات صحتی بیشتر ضرورت است استفاده نمایم. در توجه به اینکه به چه نوع معالجه ضرورت است، ممکن ما معلومات صحتی شما را به داکتران، ماهرین امور صحتی، معالجوی، و یا اشخاص ذیدخل فنی، برای مرور، مشوره، مقایسه، و پلان آینده مورد تدقیق قرار دهیم. اگر ما به این صورت از معلومات صحتی شما استفاده نمایم، شاید کوشش نمایم، هر نوع اطلاعاتیکه راجع به هویت شما موجود است آنرا حذف نموده، تا در آینده معلومات صحتی تان محفوظ باشد. به طور اضافی ممکن، ما این معلومات صحتی شما و افشاگری آنرا با ممنتشین، محاسبان، و کلا، مامورین موظف دولتی، یا مشاورین دیگر، برای ارزیابی یا مطمئن بودن، با در نظر داشت قوانین توسط ما و یا با وکالت از طرف ما در برابر موظفین حکومتی هیات قضایی میباشد.

4. **برای موسسات دیگریکه معالجه، دریافت پول یا خدمات صحتی را انجام میدهد.** قانون به ما اجازه میدهد که همچنان معلومات صحتی شما که توسط قانون محفوظ است به گروه دیگری که و یا موسسات ذیدخل که در امور خدماتی صحتی شما شامل و به معالجه شما میپردازند و قادر نباشند به مسایل طبی شما دست بیابند و پول دریافت کنند این معلومات صحتی شما برای بررسی مطلوب یا ارزیابی و یا محاسبات که به منظور مراعات قانون میباشد افشاء کنیم.

5. **در حالات مخصوص که ما ممکن معلومات صحتی شما را به خاطر معالجه دریافت پول و یا هم بخاطری مسایل خدمات صحتی تان افشاء نمایم.** بعد از آن که هویت و معلومات مانند (اسم، آدرس و نمره سوشیال سکيوريتی) از معلومات صحتی شما حفظ شد ما ممکن معلومات صحتی تانرا برای تحقیقات علمی فعالیت های صحت عامه و یا مسایل دیگری صحت از قبیل معلومات پلان در حالیکه از یک قسمت محدود هویت تان استفاده میشود ما همچنان به یقین استفاده این معلومات صحتی، از معلومات داده شده بصورت جدی مواظبت خواهد شد تنها استفاده و یا افشاء گری برای مقاصد معین صورت خواهد گرفت به صورت اضافی ممکن است ما معلومات صحتی شما را به موسسات خارجی یا دیگر موسسات داخلی خود افشاء کنیم. برای اینکه آنها از طرف ما خدمات صحتی را انجام میدهند.

بصورت اضافی ما، از طرف این موسسات بخاطری محفوظ بودن اطلاعات صحتی شما که در دسترس آنها قرار دارد اطمینان کتبی خواهیم کرد برای مسایل مجاز که قانون آنرا ایجاب میکند.

برای فعالیت های مجاز و مستلزم از طرف قانون.

موارد هم است که ما ممکن معلومات صحتی شما را بدون اجازه و امضاء قبلی شما برای مسایل، غیر از علاج، اخذ پول و یا مسایل صحت عامه از آن استفاده و یا افشاء میکنیم. در موارد خاص قانون ایجاب میکند تا معلومات افشاء و یا از آن استفاده گردد (مانند تاریخ تولد به اداره صحت عامه یا شبعات معالجوی یا راپور های مبنی بر آزار و اذیت به اداره خدمات اجتماعی) باشد. ما تمام این مواردی که اجازه به کار خواهد بود در این قسمت بیان میکنیم.

1. **برای مسایل خدمات صحتی و اجتماعی.** فعالیت های خدمات ما ممکن است از معلومات صحتی شما استفاده و یا آنرا برای مقامات خدمات صحتی اجتماعی که به اساس اجازه قانون حق دارند این معلومات به منظور معلومات دادن امراض قابل انتقال، اذیت و آزاری اطفال، یا به اداره مواد غذایی و ادویه (F.D.A.) برای راپور وقایع اسباب و دیگر تولیدات طبی میباشد ابراز نمایم در بعضی شرایط خاص ما مکلف هستیم معلومات صحتی شما را برای مطلع ساختن آنکه مرض ساری دارید و قابل انتقال است افشاء نمایم.

2. **برای فعالیت های اشتباهات طبی.** ممکن است ما معلومات صحتی شما را به شعبه اشتباهات صحتی که از ادارات دولت فدرال و یا ادارات ایالتی میباشد و قانوناً موظف به تحت نظر داشتن سیستم خدمات صحتی ما میباشد افشاء کنیم.

3. برای فعالیت های اجرائات قانونی . ممکن است ما معلومات محدودی را در جواب به درخواست مقامات تطبیق کننده قوانین برای اطلاعات از قبیل شناسایی و پیدا نمودن مظلوم، فراری و یا محکوم مضمون یک شاهد مهم یا یک شخص مفقودالاثار (شامل اشخاص متوفی) یا برای راپور جرم و یا جنایت که در منطقه ما صورت گرفته و یا ممکن است که ایجاب حالت اضطراری را نماید افشاء نمایم.

4. برای اجرات قضایی و اداری. ما ممکن است معلومات صحی شما را در صورت تقاضای رسمی محکمه و یا هم شعبه اداری قضایی اداری برای شان افشاء نمایم.

5. برای مسایل طب عدلی ، داکتران طب عدلی و مسولین. ممکن است معلومات صحی شما را برای داکتر طب عدلی و مسولین دیگر طب عدلی برای هویت یک شخص متوفی و یا برای دانستن علت مرگ برای شان ارایه نمایم.

6. برای مسایل اهدای اعضای بدن. ممکن است معلومات صحی شما را برای موسسه تهیه اعضای بدن و یا مراکز دیگری که در تهیه ، نگهداشت یا پیوند اعضای بدن یا نسج ها در مشغول استند قرار میدهم.

7. برای مسایل تحقیقی . تعداد از ما در مسایل تحقیقی طبی، اجتماعی، روانی و انواعی دیگری تحقیقات حصه گرفته و آنرا اداره مینمایم. بسیاری از پروژه های تحقیقی تابع یک سلسله موازین خاص برای ارزیابی خاصی تحقیقی پیشنهاد شده و استفاده خاص از معلومات صحی میباشد. پیش از آنکه ما از این معلومات صحی استفاده و یا آنرا افشاء نمایم شرایط خاص وجود دارد که ممکن است اطلاعات صحی شما را برای انجام یک پروژه تحقیقاتی در اختیار اشخاص که در این پروژه خاص تحقیقاتی قرار دارند بدسترس شان قرار دهیم. جهت کمک به آنها برای تصمیمگیری که آیا پروژه موصوف قابل اجرا و مفید خواهید بود، تا آنجائیکه اطلاعات طبی را که آنها استفاده می کنند و از تأسیسات ما خارج نشود.

بصورت اضافکی ما خود را وقف پیشرفت طب و علم کرده ایم و به عنوان سهیمگیر در مسایل خدمات صحی شما متخصصین کلینیک ما ممکن است اطلاعاتی را در مورد تحقیقاتی تحقیقی (معالجه تحقیقی) در اختیار شما بگذارند. برای تعیین اینکه آیا شما برای تحقیقات خصوصی کاندید می باشید یا نه ،متخصصین کلینیک های ما و دیگر کارکنان تحقیقی ممکن است کاهگاهی اسناد طبی شما را مرور نمایند و اطلاعات شما را با مستلزمات تحقیقی بالعینی مقایسه کنند.

8. برای اجتناب از آسیب به شخص یا امنیت عامه. ممکن است ما معلومات صحی را استفاده و یا افشاء کنیم . اگر معتقد هستیم که این اجتناب یا تقلیل یک تهدید جدی یا آسیب عمومی یا سلامتی امنیت شخص دیگر ضروری میباشد.

9. برای مسایل خاص دولتی . ممکن است ما معلومات صحی اشخاص نظامی بخصوصی را برای احتیاجات خاص امنیتی دولتی ، یا در صورت احتیاج مراکز تادیبی استفاده یا افشاء نمایم.

10. برای مقاصد مدد معاش حکومتی. ممکن است ما اطلاعات صحی شما را برای رعایت نمودن موازین اداره تأمین معاش و یا پروژه های مانند آن افشاء نمایم .

11. برای یاد آوری وقت گرفتن و برای مطلع ساختن شما از تولیدات یا خدمات صحی . ممکن است ما از معلومات صحی شما استفاده یا آنرا افشاء نموده برای اینکه بتوانیم برایتان وقت گرفته یا خدمات دیگری که تهیه شده ، یا برای در اختیار گذاشتن معلومات که برای انواع دیگری معالجه یا تولیدات یا خدمات دیگری صحی ، معالجوی با شما تماس بیگیریم.

12. برای مقاصد جمع آوری اعانه . ممکن است ما اطلاعات مربوط به سروی نفوس ، بشمول تاریخ های که شما از ما خدمات صحی و معالجوی دریافت کرده اید، برای تماس با شما برای تهیه اعانه برای خود، به منظور ادامه یا توسعه فعالیت های خدمات طبی ، معالجوی، ما استفاده یا آنها را افشاء مینمایم. اگر نمی خواهید به عنوان اشخاص جمع کننده اعانه کار کنید با ما تماس گرفته یا لطفاً با اشخاص که در شعبه شکایات در اخیر ذکر شده مراجعه کنید.

زمانیکه ترجیحات شما استفاده یا افشا شده، ما را راهنمایی خواهد کرد.

در حینی که قانون استفاده یا افشاء های مخصوص را بدون اجازه شما مجاز میدارد در بعضی حالات محدودیت قانون همچنان به شما این فرصت را میدهد که در خصوص استفاده یا افشاء معلومات صحی شما ترجیح خود را به ما اطلاع بدهد. برای این استفاده ها و افشاء های محدود ممکن است ما بطور ساده پرسیده شما هم بطور ساده ترجیح خود را در ارتباط با استفاده یا افشاء معلومات صحی خود را بما بگوید. که این موقعیت های محدود شامل موارد ذیل میباشد:

1. معلومات رهنمای مرکز در مورد اشخاص که خدمات صحی، معالجوی از ما دریافت میکنند. این رهنمای مرکز ممکن است شامل اسم شما، جای شما در مرکز، وضعیت عمومی شما مانند خوب، ثابت و غیره و دین شما (اگر شما این معلومات را در اختیار شان گذاشته باشید) مگر اینکه شما به ما بگوید که آرزو ندارید در راهنمای مرکز گنجانیده شوید، شما در آن گنجانیده خواهید شد و معلومات رهنما ممکن است با اشخاص روحانی و یا اشخاص که جویای شما میشوند گذاشته میشود.

2. معلومات اگر معلومات موجود است که به فامیل یا دوستان شما مگر اینکه شما قبل، هر گفتگوی غیر از اینرا بما بگوید یا اگر به نظر میآید که وضعیت شما این اجازه را به ما میدهد، ممکن است ما معلومات صحی مربوط به معالجات شما را به اعضای فامیل و یا یک دوست شخصی صمیمی افشاء کنیم، شامل معلومات مربوط به مسایل مالی معالجات شما میباشد.

تمام استفاده ها و افشاء گری های دیگری که ایجاب اجازه قبلی کتبی شما را دارد.

برای حالات که بطور عمومی در اطلاعیه ما توضع نشده است ما اجازه کتبی قبلی شما را بخاطری که معلومات صحی شما را استفاده و یا افشاء میکنیم درخواست خواهیم کرد. شما میتوانید این اجازه را بطور کتبی در هر وقتی برای متوقف نمودن افشاء های آینده مانع شوید و لیکن درخواست نخواهد شد که معلومات درخواست شده قبلی دو باره فرستاده و یا ممانعت شما بر هر گونه اقدام که ما انجام داده ایم تأثیر نخواهد گذاشت بصورت اضافگی اگر ما معلومات را در ارتباط برای یک تحقیق جمع آوری کرده ایم ما تا آنجاییکه برای حفاظت تمام تحقیق لازم باشد مجاز به استفاده و افشان معلومات میباشیم.

حقوق شما در مورد معلومات صحی شما:

این قسمت از اطلاعیه ما حقوق انفرادی شما را در ارتباط به معلومات صحی شما و اینکه شما چطور میتوانید حقوق را اعمال کنید، تشریح میکند.

در خواست منع استفاده و افشاء بخصوصی از معلومات صحی.

شما میتوانید بطور کتبی برای منع اینکه ما چگونه از معلومات صحی محفوظ شما برای معالجه شما، برای اخذ پول بخاطری خدمات صحی معالجوی شما یا برای فعالیت های مربوط به شعبه خدمات صحی، معالجوی استفاده یا آنها را افشاء میکنیم، درخواست کنید. همچنان شما می توانید در ارتباط با اینکه چه معلومات طبی را ممکن است ما به کسی که در مراقبت شما حصه دارد کار می باشد، مانند عضوی از فامیل یا دوست افشاء می کنیم در خواست منع مائید. برای در خواست به پوهنتون و اشننگتن، لطفاً با شخص که در قسمت ارتباط این اعلامیه ذکر شده شست تماس بگیرید برای شفاخانه ها یا مراکز وابسته به (BJC)، لطفاً با شعبه آرشیف یا بخش تعیین شده دیگری که معلومات طبی شما را نگهداری می کند تماس حاصل فرمائید.

ما مستلزم به موافقت با در خواست شما نمی باشیم. بطور اضافه، هر ممنوعیتی را که ممکن است ما تائید نمائیم برای استفاده یا افشاهایی را که قانوناً مستلزم یا مجاز به انجام آن طبق قانون می باشیم تأثیر نخواهد گذاشت، شامل راهنمایی مرکز ما.

در خواست ارتباط محرمانه.

شما میتوانید تغییرات معقولی را در خواست و بدست بیاورید در ارتباط با طریق یا محلی که ما می توانیم با شما جهت یاد آوری وقت ملاقاتها، نتایج از تحقیقات یا معلومات مربوطه دیگر تماس بگیریم. شما باید در خواست خود را بصورت کتبی ارائه دهید و شما باید طریق یا محل دیگری که علاقه دارید با شما تماس گرفته شود و اینکه شما چگونه برای خدمات طبی خود را پرداخت خواهید کرد، مشخص کنید. برای در خواست به پوهنتون و اشننگتن، لطفاً با شخصی که در شعبه ارتباط این اعلامیه ذکر شده است تماس بگیرید. برای شفاخانه ها یا مراکز وابسته به (BJC)، لطفاً با شعبه آرشیف طبی یا شعبه تعیین شده دیگری که معلومات طبی شما را نگهداری می کند تماس حاصل نمائید. ما به در خواست معقول شما ترتیب اثر خواهیم داد، ولی در تعیین اینکه آیا در خواست شما معقول می باشد یا خیر، ممکن است ما مشکلات اداری را که ممکن است برای ما پیش بیاورد در نظر بگیریم.

تفتیش و دریافت نسخه های از معلومات طبي شما.

شما می توانید درخواست کنید که معلومات طبي خود را نگاه و/ یا نسخه ای از آنها دریافت کنید. شما باید درخواست خود را بطور کتبی ارائه دهید (یا به دپارتمان مشخص شده دیگر) که معلومات صحي شما را نگه میدارد. بطور مثال اگر شما علاقه به دیدن اسناد خود از عمل جراحی که در شفاخانه های وابسته به مراقبت صحي (BJC) و اسناد معاینه خانه داکتران مربوطه، شما باید درخواست های جداگانه در هر دو، شفاخانه جایی که جراحی شما انجام شده و معاینه خانه داکتر خود، ارائه دهید.

ممکن است پول برای فوتوکاپی کردن یا تهیه خلاصه از معلومات طبي درخواست شده دریافت کنیم. ما به درخواست شما برای معلومات طبي در مدت 30 روز پس از دریافت درخواست شما جواب خواهیم داد مگر اینکه معلومات طبي شما به سهولت قابل دسترسی نباشد یا معلومات در یک محل دیگر خارج از محوطه ما نگهداری شود.

درخواست تغییر در معلومات طبي شما.

شما می توانید بطور کتبی درخواست تغییر یا اضافه کرده به معلومات طبي خود بنمائید. برای درخواست به پوهنتون و اشینگتن لطفاً با شخص که در حصر ارتباط این اعلامیه ذکر شده است تماس بگیرید. برای شفاخانه یا مراکز وابسته به (BJC) لطفاً با شعبه آرشیف طبي یا شعبه تعیین شده دیگری که اطلاعات طبي شما را نگهداری میکند تماس حاصل نمائید. قانون صلاحیت شما را برای تغییر یا اضافه کردن به معلومات طبي شما را محدود می نماید. این محدودیتها شامل اینکه آیا ما معلومات طبي را خلق کرده ایم یا آنها را در شعبه های آرشیف طبي خود جا داده ایم می باشد یا اینکه ما معتقد هستیم که معلومات طبي بدون هیچگونه تغییر صحیح و کامل می باشد. تحت هیچ شرایطی ما مدارک اصلی در معلومات طبي شما را پاک یا حذف نخواهیم کرد.

درخواست از امور مالی برای خدمات طبي شما.

شما می توانید بصورت کتبی درخواست اسناد مالی از انواع بخصوصی از افشاهایی که از معلومات طبي انجام شده است بنمائید. طبق قانون بسیاری از افشاهایی رایج مشمول صورت حساب نمی شوند مانند آنهاییکه برای مراقبت از شما برای پرداخت یا تداوی شما یا در جایی که شما اجازه کتبی خود را برای افشاء در اختیار گذاشته اید، تهیه شده اند.

برای درخواست اوراق مالی: برای درخواست به پوهنتون و اشینگتن، لطفاً با شخص که در شعبه ارتباط این اعلامیه ذکر شده است تماس بگیرید. برای شفاخانه یا مراکز وابسته به (BJC) لطفاً با شعبه آرشیف یا شعبه تعیین شده دیگری که معلومات طبي شما را نگهداری میکند تماس حاصل فرمائید. بطور کلی، ما به درخواست شما در مدت 60 روز پس از دریافت درخواست شما جواب خواهیم داد مگر اینکه ما به مدت بیشتری احتیاج داشته باشیم.

دریافت اطلاعاتی بی از معالجات محرمانه ما.

ما اطلاعاتی خود را برای توضیح و اطلاع شما از معالجات محرمانه بودن ما در اختیار شما میگذاریم. شما همچنین می توانید یک نسخه از این اعلامیه را همراه خود ببرید. حتی اگر شما این اعلامیه را بطور الکترونیک در خواست کرده اید، هنوز هم می توانید در هر زمانی یک نسخه کاغذی در خواست نمائید. همچنین می توانید اعلامیه ما را در شبکه (وب، سايت) ما مشاهده کنید یا نسخه ای از آن بدست بیاورید: www.bjc.org

تغییرات در اطلاعاتی

ما حق خود را برای تغییر این اطلاعاتی مربوط به معالجات محرمانه ما، که انجام و همه معلومات طبي را که ما در حال حاضر نگهداری می کنیم و همچنین معلوماتی را که ما در آینده دریافت خواهیم کرد تحت الشعاع قرار می دهد، محفوظ می داریم. ما اطلاعاتی تصحیح شده را در خواست، با در دسترس آن و نصب آن در مراکز خدماتی ما در اختیار شما خواهیم گذاشت. ما همچنین اطلاعاتی تصحیح شده را در (وب سايت) خود قرار خواهیم داد.

شکایات

ما فرصت رسیدگی به هر گونه تشویش را که ممکن است شما در ارتباط محرم بودن معلومات طبي خود داشته باشید خیر مقدم می گوئیم. اگر معتقد هستید که از دستور بودن معلومات طبي شما تخطی شده است، شما می توانید با مدافع مراقبت

مريضان/نماینده، (Patient Care Advocate/Representative) رابط (HIPAA) یا وزیر خدمات صحت عامه و امور بشري Secretary of the U.S Department of Health and Human Services شکایت نمایید.

شما میتوانید با مدافع مراقبت مريضان/نماینده، (Patient Care Advocate/Representative) یا رابط (HIPAA)، به شما کمک خواهد کرد تا بتوانید از طریق تماس با پرترا با هر یک از مراکز یا ادارات ماتماس بگیریید، و خواهش گفتگو با حامی، نماینده مريضان یا رابط (HIPAA) نماید. همچنان می توانید با حامی، نماینده مريضان یا رابط (HIPAA) شما میتوانید هر سوالی که در ارتباط با این اطلاعیه دارید تماس بگیریید.

مهم است که بدانید درخواستها و شکایات باید به شفاخانه یا شعبه ک که تشویش ما در مورد محرم بودن از آنجا آغاز می شود ارائه شود هر نوع درخواست یا شکایتی که به شفاخانه هایا تامین کنندگان دیگر که تحت پوشش این اطلاعیه مشترک قرار دارند یا مخاطب شده است ذکر شده اقامه دعوا تلقی نخواهد شد.

شما برای اینکه اقامه دعوا نموده اید جریمه و یا بر ضد شما اقدام بل مثل نخواهد شد

برای معلومات مزید راجع به این اطلاعیه یا یکی از محلات ما، لطفاً از طریق وب سایت ما www.bjc.org یا از طریق تيلفون 314-362-9355 یا 1-800-932-0936 با ما تماس حاصل فرماید.

لست تأمین کنندگان مربوطه (BJC) را می‌توانید در آخر این اطلاعیه ملاحظه نمایید:

مراقبت‌های صحتی (BJC)

مراکز موجود برای خدمات

BJC HEALTHCARE

SERVICE DELIVERY SITES

BJC HealthCare Hospitals

Alton Memorial Hospital
Barnes-Jewish Hospital
Barnes-Jewish St. Peters Hospital
Barnes-Jewish West County Hospital
Boone Hospital Center
Christian Hospital Northeast/Northwest
Fayette County Hospital
Missouri Baptist Medical Center
Missouri Baptist Hospital - Sullivan
Parkland Health Center - Bonne Terre
Parkland Health Center - Farmington
St. Louis Children's Hospital

شفاخانه های مراقبت صحتی (BJC)

شفاخانه التن ممورل
شفاخانه بارنز- جویس
شفاخانه بارنز-جویس سنت پیترز
شفاخانه بارنز جویس وست کانتی
شفاخانه بوون سنتر
شفاخانه مسیح شمال شرقی / شمال غربی
شفاخانه فایت کونتی
میسوری بپتیست مدیکل سنتر
شفاخانه بپتیست میسوری سولیون
مرکز صحتی پارک لند-بوون تری
مرکز صحتی پارک لند-فارمینگتن
شفاخانه اطفال سنت لوئیس

BJC HealthCare Long Term Care Facilities

Barnes-Jewish Extended Care, Village North Manor, Village North Health Center, and Village North Retirement Community, Eunice Smith Nursing Home, Fayette County Hospital Long Term Care

تاسیسات خدمات صحتی طویل المدت (BJC)

بارنز جویس، ویلج نورت، مرکز خدمات، صحتی، ویلج نورت، و مجموعه متقاعدین ویلج نورت، نرسنگ هوم، یونیس سمت، خدمات صحتی طویل المدت شفاخانه فایت کونتی.

BJC Ancillary Services Providers (such as radiology, pain management or imaging services)

تأمین کنندگان خدمات فرعی BJC

(رادیلوژی، خدمات اداره درد و عکس برداری)

BJC Behavioral Health

طب معاشرتی **BJC**

BJC Corporate Health

طب شرکت ها **BJC**

BJC Home Care Services and Boone Hospital Center's Visiting Nurses

خدمات مراقبت‌های در خانه **BJC** و نرسهای عیادت کننده مراکز شفاخانه بوون.

BJC Medical Group Offices

دفاتر گره‌های داکتران **BJC**

BJC Retail Pharmacies

دواخانه های پرچون **BJC**

BJC Vision Centers

مراکز چشم **BJC**

Fairview Heights Medical Group

گروه داکتر تن فیر ویو هایپس

Heart Care Institute

موسسه مراقبت قلبی

برای معلومات مزید راجع به محلات خدمات صحتی **BJC**، لطفاً از وب سایت ما دیدن کنید www.bjc.org یا با تلیفون 362-9355-314 یا 1-800-932-0936 با ما تماس حاصل فرمایید